ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre et par le Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique, le 11 avril 1975, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif à la pension des membres du personnel directeur, enseignant et éducateur auxiliaire de certains établissements libres d'enseignement supérieur économique du type long et de plein exercice", a donné le 5 mai 1975 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e april 1975 door de Eerste Minister en door de Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs-, onderwijzend en opvoedend hulppersoneel van sommige vrije instellingen voor economisch hoger onderwijs van het lange type en volgens volledig leerplan", heeft de 5e mei 1975 het volgend advies gegeven :

L'article 50, alinéa 3, de la loi générale du 21 juillet 1844 dispose :

"En cas de reprise des fonctions, les années de service antérieures au licenciement, à la démission, à la révocation ou à la déchéance sont prises en considération".

L'article 2, 1er, de la loi du 20 mars 1958 relative au cumul des pensions et des traitements et au régime des pensions de retraite afférentes à des fonctions multiples, prévoit que les fonctions exercées successivement donnent lieu à la liquidation d'une pension unique.

Ces deux lois, aussi bien que celle du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, s'appliquent à toutes les pensions de retraite qui sont à charge du Trésor public. Elles constituent véritablement le droit commun en la matière et sont, dès lors, applicables à tous les régimes particuliers.

En conséquence, l'article 4 du projet devrait être omis.

Artikel 50, derde lid, van de algemene wet van 21 juli 1844 bepaalt :

"Ingeval de functies worden hernomen, worden de jaren dienst van vóór de afdanking, het ontslag, de afzetting of de ontzetting in aanmerking genomen".

Artikel 2, § 1, van de wet van 20 maart 1958 betreffende de cumulatie van pensioenen en wedden, en de regeling inzake rustpensioenen voor verschillende ambten bepaalt dat voor achtereenvolgens uitgeoefende ambten een enkel pensioen wordt uitgekeerd.

Beide wetten, zowel als die van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector, zijn van toepassing op alle rustpensioenen die ten laste van de Staatskas komen. Zij vormen werkelijk het gemeen recht in deze aangeleg enheid en zijn derhalve van toepassing op alle bijzondere regelingen.

Artikel 4 van het ontwerp dient dus te vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président de chambre,
de Heren kamervoorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
J. van den BOSSCHE, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la
section de législation,
C. DESCHAMPS, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. van den BOSSCHE.
Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. van den BOSSCHE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.